

# Lech Krzyżanowski

---

[W 1948 r. ukazał się]

---

Ochrona Zabytków 31/1 (120), 3-4

---

1978

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

*W 1948 r. ukazał się pierwszy numer kwartalnika „Ochrona Zabytków”. W małym formacie, skromnej szacie graficznej, ale od początku istnienia było to pismo nacechowane silnym zaangażowaniem w sprawy ochrony i konserwacji zabytków, poczuciem odpowiedzialności za los narodowej spuścizny historycznej. Pierwszy redaktor naczelny — Józef Dutkiewicz zapewnił redakcji współpracę najwybitniejszych fachowców. Pisali oni wtedy o zniszczeniach wojennych i odbudowie zabytków, formułowali programy działania w dziedzinie badań, prac konserwatorskich i szkolenia konserwatorów.*

*Trzydzieści minionych lat — to 119 numerów kwartalnika. Wśród refleksji o dorobku ważna jest pamięć o tych, którzy odeszli z naszego grona. Okres ten — to także dzieje dyskusji i polemik na temat programu pisma. Z perspektywy lat z przekonaniem możemy stwierdzić, że w pełni sprawdził się jego charakter nadany przez J. Dutkiewicza na początku lat sześćdziesiątych. W zwiększonym — od 1961 r. — formacie stanowi „Ochrona Zabytków” miejsce wypowiedzi wszystkich specjalistów szeroko pojętej ochrony dóbr kultury. Poza materiałami z zakresu urbanistyki i modernizacji miast lub ich dzielnic, poprzez zagadnienia wybranych zabytków architektury, sprawozdania z nowatorskich zabiegów w konserwacji dzieł sztuki plastycznych sięga ku wynikom badań technologicznych związanych z procesem konserwacji. Nie brak głosów prawników, specjalistów od ochrony krajobrazu, ochrony zabytków przemysłowych i wielu innych. Łamy kwartalnika szeroko są też udostępniane autorom zagranicznym.*

*Program naszego pisma jest wyrazem założeń polskiej polityki konserwatorskiej, którą z upoważnienia Ministra Kultury i Sztuki kieruje Generalny Konserwator Zabytków. Z niej właśnie wynika podstawowe kryterium doboru materiałów. Staramy się więc prezentować interdyscyplinarny charakter badań, konserwacji i oceny funkcjonowania zabytków w warunkach współczesności. Powoduje to konieczność utrzymania bardzo dużej różnorodności tematycznej publikacji. Pragniemy, aby „Ochrona Zabytków” stanowiła forum wypowiedzi wszystkich specjalistów związanych ze szlachetnym dziełem utrwalania tego co najpiękniejsze i najwartościowsze w dziedzictwie kulturalnym.*

*Od kilku lat trwa w kraju dyskusja o znaczeniu i zakresie pojęcia „krajobraz kulturowy” i jego związku z koncepcją i praktyką ochrony środowiska naturalnego. Można sądzić, że dyskusja ta jest zapowiedzią rozszerzenia tradycyjnego zakresu działania konserwatorów zabytków, stawia zatem nowe zadania także przed redakcją.*

*Wdzięczni będziemy Czytelnikom za uwagi krytyczne o piśmie, z zainteresowaniem przyjmujemy również propozycje dotyczące kierunku jego dalszego rozwoju.*

*Lech Krzyżanowski  
redaktor naczelny*

*It was in 1948 that the first issue of the quarterly „Ochrona Zabytków” (Protection of Historical Monuments) appeared on the newsstands. Of small format and modest graphic get-up, but from the very beginning a periodical imbued with a strong commitment in problems of the protection and conservation of monuments and with the spirit of responsibility for the fate of the national historical legacy. The periodical’s first editor-in-chief, Józef Dutkiewicz, secured the cooperation of the experts for the editorial staff. They wrote at that time about the war ravages and the reconstruction of monuments, formulated programmes of researches, conservation works and courses of training for conservators.*

*The past thirty years represent 119 issues of the quarterly. Beside reflections on achievements important is also the memory of those who have passed away from our group. The past period has also been the scene of discussions and polemics on the programme of our periodical. From the perspective of years we can state with conviction that the characteristic features lent to this periodical by J. Dutkiewicz at the beginning of the 1960s have proved fully correct. In its since 1961 that the enlarged format „Ochrona Zabytków” has served as a forum for all specialist in a broadly conceived protection of cultural values. From subjects relating to town planning and modernization of towns or their districts, through problems concerning selected architectural monuments as well as reports on innovatory methods in the conservation of works of visual arts, the periodical’s coverage reaches up to technological researches into the process of conservation of monuments. Not infrequent are articles by lawyers, experts on landscape preservation and on the protection of industrial monuments, or by other specialists. The columns of the quarterly are held wide open to foreign authors.*

*The programme of our periodical is an expression of the fundamentals of Polish conservation policy which is guided, under authority of the Minister of Culture and Arts, by the Chief Conservator of Historical Monuments. From this results the basic criterion of our selection of materials. We endeavour, therefore, to present the interdisciplinary nature of researches, conservation works, and appraisals of the function of monuments under present-day conditions. This makes it necessary to keep the range of subjects covered by our periodical very large indeed. It is our desire that „Ochrona Zabytków” should constitute a forum for all experts engaged in the noble task of preserving what is most beautiful and most valuable in our cultural legacy.*

*For several years now a discussion has been continued in Poland on the significance and scope of application of the notion „cultural landscape” and on its interrelation with the concept and practice of environmental protection. It may be presumed that the discussion preannounces a widening of the traditional scope of activities of the conservators of monuments and is therefore placing new tasks before our editorial board as well.*

*We shall be grateful to Readers for their critical comments on our periodical and will accept with interest also any suggestions concerning its further development.*

*Lech Krzyżanowski  
Editor-in-Chief*